

Finanse miasta są bezpieczne. str. 2-3



Kosmiczny Dzień Dziecka. str. 8-9



Wyróżnienie dla Muzeum. str. 10



Biegali z Chwaliszem. str. 14

JESTEŚMY Z WAMI OD 1992 R.



**BIERUŃ**  
CI PRZAJE

# Rodnia

CZERWIEC

ISSN1233-4987

Gazeta bezpłatna

rodnia@bok.bierun.pl

MAGAZYN SPOŁECZNO-KULTURALNY BIERUNIA

NR 6 (450) 2026 r.



Tak bawiliśmy się w ubiegłym roku.



## Korowód, ognisko i występy gwiazd

Przed nami jeden z najbardziej wyjątkowych weekendów tego lata. 26 i 27 czerwca spotykamy się nad Wisłą (obok Restauracji Degolówka), podczas Dni Bierunia oraz Nocy Świętojańskiej - wydarzenia, które łączy tradycję, muzykę, kulturę i wspólną zabawę mieszkańców.

Będą koncerty, występy artystyczne, korowód świętojański, widowiskowe pokazy, ognisko oraz mnóstwo atrakcji dla całych rodzin.

Na scenie wystąpią m.in.: GROMEE, Błażej Król, Maja Golec z zespołem Backstage BrassBand, REDLIN oraz lokalni artyści i zespoły, którzy zadbają o wyjątkową atmosferę przez cały weekend.

Szczególnym momentem będzie sobotni Korowód Świętojański oraz wspólne świętowanie jednej z najpiękniejszych słowiańskich tradycji. Nie zabraknie również ogniska świętojańskiego i wieczornej zabawy pod gwiazdami.

Zabierzcie rodzinę, znajomych i dobry humor. Spotkajmy się, by wspólnie celebrować to, co w Bieruniu najcenniejsze - tradycję, lokalną kulturę i sąsiedzką wspólnotę. Przez cały czas trwania wydarzenia dostępne będą: jogurtowa wioska Danone, lunapark, malowanie twarzy, dmuchańce oraz stoiska gastronomiczne.



Szczegóły na str. 12

# Finanse miasta są b

**Podczas majowej sesji Rady Miejskiej, burmistrz Bierunia Sebastian Macioł zaprezentował Raport o stanie miasta - dokument, który jest podstawą do udzielenia przez Radę wotum zaufania. Natomiast skarbnik miasta Dorota Goj omówiła wykonanie budżetu za 2025 rok. Radni jednogłośnie udzielili burmistrzowi wotum zaufania i absolutorium.**

Raport o stanie miasta to dokument podsumowujący szczegółowo działalność burmistrza za rok poprzedni, obejmujący szeroki zakres informacji dotyczących funkcjonowania samorządu. Głównym celem raportu jest przedstawienie realizacji polityk, programów i strategii rozwoju, a także wykonania uchwał Rady Miejskiej.

Zgodnie z przepisami ustawy o samorządzie gminnym władze są zobowiązane do złożenia raportu o stanie gminy do 31 maja każdego roku. Następnie raport jest przedmiotem debaty podczas sesji Rady Miejskiej.

Po debacie nad Raportem o stanie miasta za 2025 rok, Rada Miejska jednogłośnie podjęła uchwałę o udzieleniu burmistrzowi wotum zaufania. Następnie skarbnik miasta omówiła wykonanie budżetu za 2025 rok, a radni jednogłośnie udzielili burmistrzowi absolutorium.

Absolutorium dla burmistrza to coroczne, formalne potwierdzenie przez Radę Miejską, że burmistrz prawidłowo zrealizował budżet gminy i zgodnie z prawem zarządzał finansami. Jest to wyraz akceptacji dla jego działalności finansowej w minionym roku.



Miasto zamknęło rok nadwyżką budżetową w wysokości **252 900,77 zł.**

Wykonanie budżetu:

- Dochody - wykonanie na poziomie **99,38%**.
- Wydatki - wykonanie na poziomie **91,47%**.
- Wydatki majątkowe (inwestycje) - realizacja na poziomie **81,17%**.
- Wydatki na inwestycje wyniosły ponad **28 mln zł.**
- Sprawozdanie z wykonania budżetu za 2025 rok zostało pozytywnie zaopiniowane przez Regionalną Izbę Obrachunkową.
- Warto podkreślić, że na dzień 31 grudnia 2025 r. Miasto Bieruń miało najniższe zadłużenie od 2006 roku - **466 744,07 zł.**

## Rozmowa z burmistrzem SEBASTIANEM MACIOŁEM



- Na koniec 2025 roku Bieruń miał najniższą kwotę zadłużenia od dwudziestu lat. Czy uważa Pan to za sukces gminy?

- Niska kwota zadłużenia cieszy, ale to oczywiście nie znaczy, że miasto już zawsze będzie bez kredytu. Nie ma nic złego w tym, że gminy zaciągają kredyty na inwestycje. Uważam to za bardzo dobre narzędzie i absolutnie nie boję się kredytu, ani ja, ani służby finansowe miasta. Kredyty są udzielane przewidywalnym płatnikom i żadna gmina nie zaciągnie kredytu, jeśli

wskaźniki finansowe jej na to nie pozwolą. My te wskaźniki mamy bardzo dobre i tu jest największy powód do radości. W najnowszym Rankingu Finansowym Samorządu Terytorialnego jesteśmy na wysokim 34. miejscu na 236 gmin miejskich w kraju. Jako gmina mamy bardzo dobrą kondycję finansową.

- Dlatego jako burmistrz otrzymał Pan od Rady Miejskiej absolutorium i wotum zaufania jednogłośnie.

- Absolutorium jest udzielane burmistrzowi za wykona-

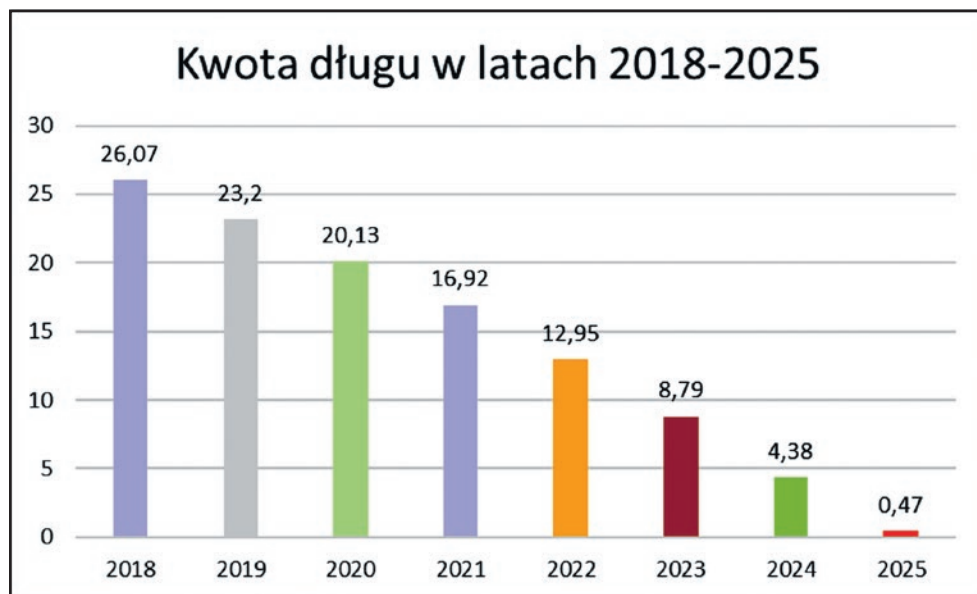
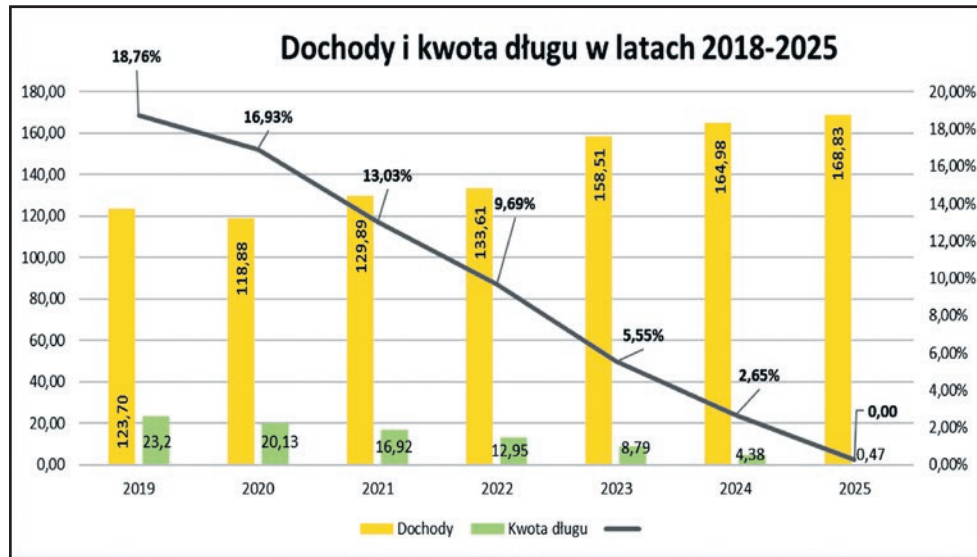
nie budżetu, czyli, ogólnie mówiąc, za realizację działań gminy w poprzednim roku. Budżet za rok 2025 zamknęliśmy nadwyżką budżetową. Mamy nadwyżkę zarówno w relacji pomiędzy dochodami i wydatkami majątkowymi, jak i dochodami i wydatkami bieżącymi (które stanowią trzy czwarte budżetu miasta, mimo że są może mniej widoczne dla mieszkańców niż inwestycje). Nie mamy deficytu. To pokazuje, że finanse miasta są prowadzone w sposób bezpieczny. Potwierdzeniem tego jest też niskie zadłużenie, które jeszcze

w roku 2018 wynosiło 26 milionów. Teraz jest to zaledwie 466 tys. zł.

- To rzeczywiście bardzo niewiele, na taką kwotę kredyty zaciągają osoby prywatne. Ale czy to znaczy, że gmina mniej teraz inwestuje? A może inwestycje są realizowane z innych środków?

- Oczywiście, gminy biorą kredyty z jakiegoś powodu, na przykład żeby sfinansować wkłady własne dla dużych inwestycji, w sytuacji, gdy dochody majątkowe na to nie pozwalają. My w tej chwili mamy

# ezpieczne



te dochody majątkowe na wysokim poziomie, co pozwoliło nam w ciągu ostatnich dwóch lat spłacić kredyty zaciągnię-

gminy, zadłużyć się na wiele milionów. Na ten moment nie ma takiej potrzeby, ale z pewnością prędzej czy później się

niu Starym i odbudowie części remizy w Bieruniu Nowym. Czeką nas też adaptacja budynku na siedzibę dla Muzeum Miejskiego. Mamy oczywiście złożone wnioski o dofinansowanie, ale z pewnością będziemy musieli te kilka milionów złotych też dołożyć. Jestem przekonany, że trzeba będzie sięgnąć tu po kredyt, ale, jak mówiłem, tych kredytów nie trzeba się bać. Narzędzia finansowe są po to, aby po nie sięgać. Zresztą często są to kredyty z bardzo korzystnym oprocentowaniem dla jednostek samorządu terytorialnego. Oczywiście w pierwszej kolejności staramy się zawsze o bezzwrotne dotacje, ale te narzędzia zwrotne również bierzemy pod uwagę.

*W najnowszym Rankingu Finansowym Samorządu Terytorialnego jesteśmy na wysokim 34. miejscu na 236 gmin miejskich w kraju. Jako gmina mamy bardzo dobrą kondycję finansową.*

te wcześniej. Mamy też bardzo dobre wskaźniki mówiące o możliwości zadłużenia się. Moglibyśmy, w sposób całkowicie bezpieczny dla finansów

pojawi. Jak mówiłem na sesji absolutoryjnej, przed nami kilka dużych inwestycji. Myślę tu przede wszystkim o budowie remizy OSP w Bieru-

## Mieszkańcy mają wpływ NA BUDŻET MIASTA



### Rozmowa z **DOROTĄ GOJ**, skarbnikiem Miasta Bierunia.

- Jesteśmy krótko po sesji absolutoryjnej. Jak wyglądało wykonanie budżetu miasta za 2025 rok?

- Omówmy najpierw dochody miasta. Ogółem wyniosły one w 2025 roku ponad 168,8 mln zł. To więcej o 2,33% w stosunku do roku 2024. W przeliczeniu na mieszkańca, dochody ogółem w 2025 roku to ponad 9,4 tys. zł, czyli również więcej niż w 2024 roku o 3,22%. Same tylko dochody bieżące w przeliczeniu na mieszkańca to w 2025 roku ponad 8,7 tys. zł, a dochody majątkowe - ponad 633 zł. Wartości te wskazują na skuteczność działań w zakresie pozyskiwania dodatkowych środków na inwestycje. Same dochody własne wykonane w 2025 roku na mieszkańca to ponad 8,1 tys. zł. Oznacza to wysoki poziom samodzielności finansowej gminy i elastyczności budżetu.

- Na czym miasto „zarabia”, skąd pochodzą największe środki w budżecie?

- Najważniejszym źródłem dochodów Miasta Bieruń w 2025 roku i jednocześnie źródłem dochodów własnych były wpływy z podatku dochodowego od osób fizycznych (PIT), czyli części podatku pobieranego przez Urząd Skarbowy z dochodów naszych mieszkańców. Wpływy w kwocie ponad 66 mln zł stanowiły 39,19% wszystkich dochodów miasta. Istotnymi źródłami dochodów własnych gminy były również wpływy z podatku od nieruchomości, wpływy z innych lokalnych opłat pobieranych przez jednostki samorządu terytorialnego na podstawie odrębnych ustaw oraz wpływy z podatku dochodowego od osób prawnych, w wysokości ponad 45 mln zł. To w zdecydowanej większości zasługa strefy ekonomicznej, która obecnie pozwala miastu się rozwijać, zapewniając finansowanie.

- Czyli mieszkańcy mają realny wpływ na budżet miasta?

- Zdecydowanie tak. Mieszkańcy zamieszkujący na terenie miasta (niekoniecznie zameldowani w Bieruniu) i rozliczający swoje dochody w Urzędzie Skarbowym, wskazując w rozliczeniu podatkowym miejsce

zamieszkania w Bieruniu, mają gwarancję, że część z ich podatków wpłynie do budżetu naszego miasta i pozwoli miastu inwestować i utrzymywać, m.in. chodniki, oświetlenie, drogi, komunikację miejską, szkoły, kulturę i sport w mieście.

- Omówiliśmy dochody. A co z wydatkami?

- Wydatki ogółem w 2025 roku to ponad 168,5 mln zł i były większe od wydatków w 2024 roku o ponad 10%. Wydatki ogółem w przeliczeniu na mieszkańca to ponad 9,3 tys. zł. W 2025 roku Miasto Bieruń najwięcej środków przeznaczyło na realizację zadań z zakresu oświaty i wychowania. Wykonano je w wartości ponad 58,7 mln zł, co stanowiło 34,84% wydatków Miasta. Znaczący udział w strukturze odegrały też wydatki zrealizowane w ramach gospodarki komunalnej i ochrony środowiska - na realizację zadań z tego zakresu wydatkowano łącznie ponad 20,8 mln zł. Wydatki z zakresu transportu i łączności wykonano w kwocie ponad 17,8 mln zł. W ramach kultury fizycznej wydatkowano ponad 13 mln zł.

- To były wydatki bieżące. A ile wydaliśmy na inwestycje?

- Miasto Bieruń zrealizowało inwestycje na kwotę ponad 26 mln zł. Zestawiając to z otrzymanymi dotacjami w wysokości niespełna 10 mln zł, należy wskazać, że pokrycie inwestycji dotacjami wyniosło ponad 38%. To zasługa efektywnego pozyskiwania środków zewnętrznych na realizację naszych zamierzeń.

- Mamy też w tym roku rekordowo niskie zadłużenie.

- Zadłużenie miasta na koniec 2025 roku wyniosło zaledwie niespełna 467 tys. zł, w przeliczeniu na jednego mieszkańca to zaledwie 26,01 zł. Kwota długu w 2025 r. zmniejszyła się z poziomu ponad 4,3 mln zł w 2024 roku do poziomu niespełna 467 tys. zł. Należy zauważyć, że jest to sytuacja odwrotna do sytuacji obserwowanej w sektorze finansów publicznych, ponieważ na przestrzeni ostatniego roku zadłużenie innych jednostek samorządu terytorialnego wzrosło o ponad 8%.

- Jak to nasze zadłużenie wyglądało w poprzednich latach?

- Siegając do danych historycznych jest to najniższe zadłużenie miasta od 2006 roku. Należy podkreślić, iż w pozyskiwaniu środków na realizację inwestycji w pożyczkach, kredytach czy obligacjach nie ma nic złego. Często są one niezbędne do zabezpieczenia wkładów własnych przy zadaniach objętych dofinansowaniem, przy których istotna jest gotowość miasta do ich realizacji z zachowaniem, często krótkich terminów. Ważnym jest, aby efekty zadłużenia były wymierne i przynosiły korzyści dla mieszkańców w postaci zrealizowanych inwestycji poprawiających warunki życia w mieście. Jesteśmy w tej grupie samorządów, których sytuacja finansowa pozwala na zaciąganie pożyczek, kredytów czy emisję obligacji bez negatywnych skutków dla budżetu i mieszkańców naszego miasta.



Zadania zrealizowane w ramach Budżetu Obywatelskiego w poprzednich latach.



# Mieszkańcy współdecydują o rozwoju Bierunia

**Do 30 czerwca można składać wnioski do Budżetu Obywatelskiego 2027. Miasto przeznaczyło na ten cel milion złotych. Podobnie jak w ubiegłym roku projekty podzielono na dwie kategorie: ogólnomiejskie (duże), na które przewidziano 800 tys. zł i małe (okręgowe) z pulą 200 tys. zł.**

**T**egoroczny harmonogram Budżetu Obywatelskiego Miasta Bierunia jest podobny do tych z lat poprzednich. Propozycje projektów można składać do 30 czerwca. W lipcu i sierpniu nastąpi weryfikacja merytoryczno-formalna złożonych wniosków. Propozycje projektów zakwalifikowane do dalszych etapów BO mogą zostać zaprezentowane na spotkaniach mieszkańców. To czy

spotkania się odbędą zależy będzie od potrzeby i woli projektodawców. Ich celem będzie nie tylko możliwość przedstawienia założeń projektu szerszej publiczności, ale również możliwość skonsultowania swojego pomysłu z innymi projektodawcami, a także z ekspertem oceniającym projekty. Po spotkaniu zaistnieje możliwość zmodyfikowania projektu - według wskazań eksperta, sugestii mieszkań-

ców lub innych projektodawców. Jeśli spotkania nie odbędą się, wówczas przewidziano konsultacje telefoniczne z autorami projektów. Do 15 września zaprezentowana zostanie lista projektów w ich ostatecznym kształcie, która poddana zostanie pod głosowanie mieszkańców. Głosowanie odbędzie się w dniach 1 października - 14 października. Do 10 listopada znane będą wyniki głosowania.

## HARMONOGRAM

Składanie projektów **do 30 czerwca**.  
Weryfikacja formalno-merytoryczna **od 1 lipca do 31 sierpnia**.  
Ogłoszenie listy projektów pod głosowanie **do 15 września**.  
Głosowanie **od 1 do 14 października**.  
Ogłoszenie wyników **do 10 listopada**.  
Realizacja projektów **2027 r.**

## Jak złożyć wniosek?

- Można to zrobić na trzy sposoby:
- elektronicznie - za pośrednictwem platformy internetowej: **bierun.budzetobywatelski.pl**,
  - tradycyjnie - za pośrednictwem formularza papierowego, który złożyć należy w kancelarii Urzędu Miejskiego lub wysłać pocztą na adres: Urząd

Miejski w Bieruniu, ul. Rynek 14, 43-150 Bieruń.

- poprzez wysłanie skanu podpisanego wniosku na adres e-mailowy: **urzad@um.bierun.pl**, Elektroniczną Platformę Usług Administracji Publicznej ePUAP lub przez e-Doręczenia.

**Więcej informacji na stronie:**  
**www.bierun.budzetobywatelski.pl**

## Kolejna strategiczna inwestycja w Bieruniu



Na mapce zaznaczono odcinek drogi, który będzie przebudowany.

**Rusza przebudowa ulicy Łędzińskiej. Starosta bieruńsko-łędziński podpisał już umowę z wykonawcą na realizację tej inwestycji. Droga zyska nową nawierzchnię, a także ścieżkę rowerową, ciąg pieszy i nowoczesne oświetlenie ledowe. Będą też zatoki autobusowe i perony.**

Chodzi o odcinek od ronda, które powstało w 2020 roku do skrzyżowania z ulicą Turyńską. Droga ta prowadzi do licznych zakładów pracy i komunikuje Bieruń z Łędzinami.

Przypomnijmy, że w październiku 2020 roku oddane do użytku zostało rondo na ulicy Łędzińskiej. Była to powiatowa inwestycja, której głównym celem było ułatwienie dojazdu do Tyskiej Podstrefy Katowickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej w Bieruniu oraz do pozostałych terenów inwestycyjnych w naszym mieście. Dzięki niej układ komunikacyjny wokół terenów inwestycyjnych stał się bardziej spójny i dogodny dla inwestorów. Planowana przebudowa ul. Łędzińskiej jest kontynuacją tych działań. Koszt wynosi **2,2 mln zł**, a inwestorem jest powiat bieruńsko-łędziński.

## Lokalny biznes zwiiera szeregi

**W Zajeździe Jajosty w Bieruniu odbyła się druga edycja Kongresu „Silni Biznesem Lokalnym” - wydarzenia, które zgromadziło przedsiębiorców, ekspertów oraz przedstawicieli samorządów z naszego regionu.**

**T**o była wartościowa debata o wyzwaniach, jakie stoją przed lokalnym biznesem, ale także o możliwościach jego rozwoju. Dyskutowano o współpracy, innowacjach, nowych inwestycjach oraz o tym, jak samorząd może jeszcze skuteczniej wspierać rozwój przed-

siębiorczości. Silna lokalna gospodarka to nowe miejsca pracy, większe wpływy do budżetów samorządów i lepsze perspektywy rozwoju dla całego powiatu bieruńsko-łędzińskiego. Dlatego tak ważny jest dialog i budowanie partnerstwa pomiędzy biznesem a samorządem.

„Zrzeszeni wygrywają - mit czy rzeczywistość”, „Liderzy z regionu - jak nowe pokolenie tworzy biznes po śląsku”, „Nie tylko dla wielkich inwestorów - KSSE jako partner rozwoju lokalnego biznesu” - to tylko niektóre tematy prelekcji i debat.



W konferencji wziął udział, m.in. wojewoda śląski **Marek Wójcik**.



- Powiat bieruńsko-łędziński jest miejscem realizacji ogromnych inwestycji infrastrukturalnych. Tak dużych przedsięwzięć dotąd tutaj nie było, a jednym

z najważniejszych przykładów jest budowa drogi S1. Powiat oraz poszczególne miasta i gminy słyną również z przedsiębiorczości swoich mieszkańców. Cieszę się, że ten kongres stwarza okazję do wymiany doświadczeń i poznania najważniejszych trendów oraz wydarzeń zachodzących w różnych obszarach biznesu - powiedział wojewoda śląski.

Organizatorami Kongresu „Silni Biznesem Lokalnym” są: Polskie Centrum Rozwoju Innowacji i Nauki, Powiat Bieruńsko-Łędziński oraz Miasto Bieruń.





## STREFA NGO

# Współpraca, dialog i nowe możliwości dla bieruńskich organizacji społecznych



**AGNIESZKA WYDERKA-DYJEŃSKA,**  
radna Rady Miejskiej w Bieruniu

**Za nami spotkanie konsultacyjne Powiatowej Rady Działalności Pożytku Publicznego z przedstawicielami organizacji pozarządowych, klubów sportowych, Ochotniczych Straży Pożarnych, chórów, grup nieformalnych oraz młodzieży działających na terenie Bierunia.**

Spotkanie było okazją do otwartej rozmowy o potrzebach lokalnych organizacji, możliwościach ich dalszego rozwoju oraz współpracy z samorządem. W dyskusji uczestniczyli przedstawiciele wielu środowisk społecznych, a także reprezentanci władz samorządo-

wych: **Sebastian Macioł** - burmistrz Bierunia, **Andrzej Baron** - członek Zarządu powiatu bieruńsko-łędzińskiego oraz **Janusz Kasperczyk** - przewodniczący Powiatowej Rady Działalności Pożytku Publicznego. Szczególnie cenne okazały się: wymiana doświadczeń oraz wspólne poszukiwanie rozwiązań wspierających aktywność obywatelską w naszym mieście i powiecie.

**Jednym z najważniejszych tematów była potrzeba skuteczniejszej komunikacji pomiędzy organizacjami społecznymi a mieszkańcami.**

W odpowiedzi na ten postulat pojawiła się inicjatywa utworzenia „Kącika NGO” w miejskiej gazecie „Rodnia”. Będzie to przestrzeń przeznaczona do prezentacji działań stowarzyszeń, klubów i grup nieformalnych, informowania o wydarzeniach oraz promowania społecznego zaangażowania mieszkańców. Ważnym efektem spotkania było również utworzenie Powiatowego Centrum NGO, które od czerwca funkcjonuje w Miejskim Ośrodku Kultury

w Łędzinach. Centrum zostało stworzone z myślą o wsparciu organizacji pozarządowych, klubów sportowych oraz grup nieformalnych z terenu całego powiatu. W każdy trzeci czwartek miesiąca o godzinie 17.00 odbywają się tam bezpłatne konsultacje ze specjalistami zajmującymi się rozwojem organizacji społecznych, pozyskiwaniem środków zewnętrznych oraz przygotowywaniem projektów i wniosków grantowych. To realna pomoc dla wszystkich, którzy chcą skuteczniej działać na rzecz swoich społeczności.

**Podczas spotkania uczestnicy zgodnie podkreślali także potrzebę tworzenia przestrzeni do integracji środowiska organizacji pozarządowych.**

Efektom tych rozmów jest przygotowanie Bieruńskiego Festiwalu NGO, który odbędzie się 5 września 2026 roku w Mini Arboretum w Bijasowicach. Wydarzenie będzie okazją do prezentacji działalności lokalnych organizacji, wymiany doświadczeń, nawiązywania partnerstw oraz wspólnego świętowania społecznej aktywności mieszkań-



ców. Już dziś wiele organizacji zadeklarowało swój udział w tym przedsięwzięciu. Chętne stowarzyszenia, kluby sportowe, zespoły, grupy nieformalne gorąco zachęcam do kontaktu z Wydziałem Promocji i Spraw Społecznych Miasta Bierunia w celu omówienia szczegółów oraz formy wystawienia się podczas Bieruńskiego Festiwalu NGO.

**A już za rok planujemy organizację Powiatowego Festiwalu NGO z myślą o szerszej współpracy i zbudowaniu sieci organizacji pozarządowych.**

Dla mnie, jako radnej i prezeski stowarzyszenia Klub Kobiet Przedsiębiorczych SBL, było to duże wyróżnienie, aby poprowadzić i współkoordynować przebieg pierwszego spotkania dla organizacji pozarządowych w Bieruniu. Cieszy mnie ogromnie otwartość, zaangażowanie i energia osób działających społecznie. Spotkanie pokazało, że w naszym mieście nie brakuje ludzi gotowych do podejmowania inicjatyw i pracy na rzecz innych. Jednocześnie potwierdziło, jak ważne są regularne konsultacje, wzajemne wsparcie oraz budowanie trwałych partnerstw między organizacjami społecznymi a samorządem.

**W ramach „Strefy NGO” będziemy na łamach „Rodni” prezentować organizacje i stowarzyszenia pozarządowe, działające w naszym mieście. Zaczynamy od Stowarzyszenia Miłośników 600-letniego Bierunia.**

## Budują dobrą markę miasta



Stowarzyszenie Miłośników 600-letniego Bierunia to organizacja z niemal trzydziestoletnią historią. Powstało w końcu lat 90-tych na bazie Komitetu Obchodów 600-lecia nadania praw miejskich Bieruniowi. Statutowymi celami Stowarzyszenia są między innymi: podnoszenie walorów historycznych Bierunia, inicjowanie, propa-

gowanie i wdrażanie przedsięwzięć mających na celu poprawę życia społecznego i kulturalnego mieszkańców, realizacja zadań w zakresie kultury, sztuki i tradycji.

W swojej działalności Stowarzyszenie zajmuje się również opracowaniem wydawnictw, w tym między innymi 50 pozycji „Zeszytów Bieruńskich”,

z których treścią można się zapoznać za pośrednictwem strony internetowej Miasta Bierunia. W ostatnich latach wspólnie ze Stowarzyszeniem Miłośników Ziemi Bieruńskiej „Porąbek” opracowano i wydano również pierwszą część „Albumu Fotograficznego o Bieruniu”.

Stowarzyszenie czynnie włącza się w życie naszego miasta,

uczestnicząc w wydarzeniach kulturalnych i obchodach świąt narodowych, a także rocznicach w intencji mieszkańców Bierunia, odprowadzanej tradycyjnie w przededniu święta patrona miasta, tj. 13 lutego.

Stowarzyszenie organizuje również spotkania w ramach cyklu „Porozmawiamy o Bieru-

niu”, podczas których poruszane są kwestie ważne dla mieszkańców - ostatnie odbyło się w kwietniu br. i poświęcone było historii kościoła pw. św. Bartłomieja Apostoła w Bieruniu.

Jeśli chcecie Państwo poznać nas bliżej zapraszamy do kontaktu za pośrednictwem poczty elektronicznej pod adresem: [600lecie.bierun@gmail.com](mailto:600lecie.bierun@gmail.com).



# Co zdecydowała Rada Miejska w Bieruniu?



**JAROSŁAW MOKRY**  
przewodniczący Rady Miejskiej

## Majowa sesja Rady Miejskiej w Bieruniu

28 maja odbyła się VI sesja Rady Miejskiej w Bieruniu. Było to jedno z ważniejszych posiedzeń w roku, ponieważ Rada zajmowała się Raportem o stanie miasta za 2025 rok, sprawozdaniem z wykonania budżetu oraz absolutorium dla Burmistrza Miasta Bierunia.

## Raport o stanie miasta

Pierwsza część sesji była poświęcona Raportowi o stanie miasta za 2025 rok. To dokument, który podsumowuje najważniejsze obszary funkcjonowania Bierunia w poprzednim roku. Obejmuje, m.in. sprawy społeczne, bezpieczeństwo, ochronę zdrowia, pomoc społeczną, kulturę, sport, edukację, gospodarkę komunalną, ochronę środowiska, inwestycje, finanse miasta oraz pracę samorządu.

Jednym z ważniejszych tematów były duże inwestycje i przedsięwzięcia, które mają bezpośredni wpływ na codzienne życie mieszkańców. Podczas omawiania raportu zwrócono uwagę, m.in. na budowę drogi ekspresowej S1, budowę tunelu i ronda w Bieruniu Nowym, rewitalizację linii kolejowej relacji Tychy - Bieruń Stary - docelowo do Bierunia Nowego, ważnej dla połączenia kolejowego Bierunia z Tychami, przebudowę ulicy Oświęcimskiej wraz ze ścieżką

rowerową, budowę przedszkola ze żłobkiem przy ul. Chemiczków 39 oraz działania związane z przebudową obwałowań rzek. Na tę ostatnią inwestycję Bieruń czeka od wielu lat, dlatego z uwagą śledzimy jej dalsze przygotowanie, w tym procedurę wyboru wykonawcy.

Część tych zadań nie jest prowadzona bezpośrednio przez gminę, ale ich skala powoduje, że miasto musi być w nie stale zaangażowane. Chodzi o współpracę z inwestorami i instytucjami, pilnowanie interesu mieszkańców, reagowanie na utrudnienia oraz przekazywanie informacji. Gmina partycypuje również w kosztach rozbudowy infrastruktury drogowej związanej z budową drogi ekspresowej S1 i obwodnicy Bierunia. Tak duże inwestycje są dla Bierunia szansą, ale wymagają także cierpliwości, konsekwencji i dobrej koordynacji.

Drugim ważnym tematem była demografia. Według Rejestru Mieszkańców liczba mieszkańców Bierunia spadła z 18 098 osób w 2024 roku do 17 942 osób w 2025 roku, czyli o 156 osób. Wcześniejsze dane także pokazywały, że liczba mieszkańców w ostatnich latach stopniowo maleje. Wzrosła natomiast liczba mieszkańców w wieku produkcyjnym - z 3 891 osób w 2024 roku do 3 991 osób w 2025 roku.

To ważna informacja dla miasta. Mniej mieszkańców i większa liczba osób starszych oznaczają inne potrzeby: w pomocy społecznej, ochronie zdrowia, komunikacji, mieszkalnictwie czy planowaniu inwestycji. Dlatego demografia będzie jednym z tematów, do których samorząd musi stale wracać.

Ważne miejsce w raporcie zajęły również sprawy bezpieczeństwa. Dotyczy to ochrony lud-

ności, obrony cywilnej, cyberbezpieczeństwa, przygotowania miasta na sytuacje kryzysowe, gospodarki odpadami, jakości powietrza, gospodarki wodno-ściekowej oraz ochrony przeciwpowodziowej. Są to tematy, które nie zawsze są widoczne na co dzień, ale mają duże znaczenie dla bezpieczeństwa mieszkańców.

Po przedstawieniu raportu i przeprowadzeniu wymaganej procedury Rada Miejska podjęła uchwałę w sprawie udzielenia Burmistrzowi Miasta Bierunia wotum zaufania.

## Budżet za 2025 rok i absolutorium

Kolejnym ważnym punktem sesji było rozpatrzenie sprawozdania finansowego oraz sprawozdania z wykonania budżetu miasta za 2025 rok. Rada zapoznała się z przedstawionymi dokumentami, opiniami komisji oraz stanowiskiem Komisji Rewizyjnej.

Przy omawianiu budżetu zwrócono uwagę, że w planie po zmianach na 2025 rok zakładano deficyt w wysokości 14 402 530,34 zł. Ostatecznie wykonanie budżetu zakończyło się jednak niewielką nadwyżką w wysokości 252 900,77 zł. Dochody miasta wyniosły 168 826 855,97 zł, a wydatki 168 573 955,20 zł.

Odnótowano również spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań. Rozchody wykonano w kwocie 3 916 924,68 zł, a zadłużenie miasta na koniec 2025 roku wyniosło 466 744,07 zł. To ważne z punktu widzenia bezpieczeństwa finansowego miasta.

Osobno omówiono wydatki majątkowe, czyli przede wszystkim inwestycje. W 2025 roku wykonano je w kwocie 28 019 842,96 zł. Podczas sesji wskazano, że stanowiło to

81,17% planu. Jest to wynik lepszy niż w roku poprzednim, ale nadal oznacza, że część zaplanowanych zadań nie została wykonana w pełnym zakresie.

Trzeba mieć świadomość, że przy inwestycjach wpływ na terminy mają przetargi, dokumentacja, uzgodnienia, procedury administracyjne oraz zadania wieloletnie. Nie zmienia to jednak faktu, że jest to obszar, który wymaga stałego monitorowania. Inwestycje są dla mieszkańców najbardziej widoczną częścią budżetu, dlatego powinny być możliwie dobrze przygotowywane, realnie planowane i sprawnie prowadzone.

Rada Miejska zatwierdziła sprawozdanie finansowe i sprawozdanie z wykonania budżetu miasta za 2025 rok. Następnie podjęła uchwałę w sprawie udzielenia Burmistrzowi Miasta Bierunia absolutorium z tytułu wykonania budżetu za 2025 rok.

## Uchwały podjęte na sesji

Wszystkie uchwały podczas majowej sesji zostały podjęte jednogłośnie.

Rada Miejska przyjęła uchwałę w sprawie udzielenia Burmistrzowi Miasta Bierunia wotum zaufania, uchwałę w sprawie zatwierdzenia sprawozdania finansowego i sprawozdania z wykonania budżetu za 2025 rok oraz uchwałę absolutorijną.

Podjęto również uchwałę w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru położonego przy ul. Zarzyna. Plan obejmuje teren o powierzchni około 0,92 ha i określa jego przeznaczenie, m.in. pod usługi bezpieczeństwa i porządku publicznego albo usługi zdrowia i pomocy społecznej, a także pod drogę dojazdową.

Warto odnotować, że w tym rejonie planowana jest przez powiat bieruńsko-lędziński budowa powiatowo-gminnego magazynu obrony cywilnej. Obiekt ma powstać w sąsiedztwie Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej w Bieruniu, na działce położonej pomiędzy budynkiem straży a ul. Zarzyna. Magazyn ma służyć w sytuacjach kryzysowych i wzmacniać system bezpieczeństwa mieszkańców. Dla Bierunia, mającego własne doświadczenia związane z zagrożeniem

powodziowym, jest to ważna inwestycja.

Rada wyraziła także zgodę na zawarcie porozumień między Gminą Bieruń a Miastem Tychy. Dotyczą one możliwości objęcia mieszkańców Bierunia usługami świadczonymi przez Ośrodek św. Faustyna - Środowiskowy Dom Samopomocy w Tychach.

Kolejne uchwały dotyczyły obsługi jednostek organizacyjnych miasta. W związku z utworzeniem Miejskiego Żłobka „Erguś” w Bieruniu konieczne było włączenie tej jednostki do wspólnej obsługi finansowej i prawnej prowadzonej przez Urząd Miejski. Przyjęto także nową uchwałę w sprawie wspólnej obsługi informatycznej jednostek organizacyjnych miasta. Obejmuje ona Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, Bieruński Ośrodek Sportu i Rekreacji, szkoły podstawowe, przedszkola oraz Miejski Żłobek „Erguś”.

Rada podjęła także uchwałę w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Bierunia na lata 2026-2030. Do-

kument pokazujący plan finansowy miasta nie tylko na bieżący rok, ale również na kolejne lata, dlatego musi być aktualizowany wraz ze zmianami w budżecie i przedsięwzięciach wieloletnich.

Ostatnia z omawianych uchwał dotyczyła zmian budżetu miasta Bierunia na 2026 rok. Zwiększono dochody i wydatki budżetu o 104 tys. zł. Po stronie dochodów zmiany dotyczyły, m.in. gospodarki mieszkaniowej, wpływów z podatku od spadków i darowizn oraz odškodowań w oświacie. Po stronie wydatków uwzględniono środki na lokalny transport zbiorowy, pomoc społeczną, oświatę oraz zadania majątkowe. Wśród zmian majątkowych znalazła się, m.in. modernizacja instalacji wentylacyjnej w Przedszkolu nr 2.

Podjęte uchwały dostępne są w Biuletynie Informacji Publicznej Miasta Bierunia. Zachęcam mieszkańców do śledzenia prac Rady Miejskiej oraz do kontaktu z radnymi w sprawach ważnych dla naszego miasta.

materiał partnera



## Grupa AA w Bieruniu

**Anonimowi Alkoholicy  
mogą pomóc Ci w trzeźwieniu.**

## Grupa AA „SAMI SWOI”

**Mityng w każdy czwartek o godz. 17.15**

**Bieruń ul. W. Jagiełły 1**

**Siedziba MOPS segment C**

**tel. 737 900 768**

**www.aa.org.pl**

**infolinia: 801 033 242**

**Jedynym warunkiem uczestnictwa w AA  
jest chęć zaprzestania picia.**

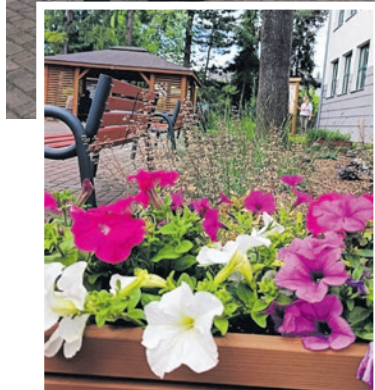


BIERUŃSKO  
GRUBA  
ZIELONA TRANSFORMACJA

## NOWE MOŻLIWOŚCI dla młodych Bierunian

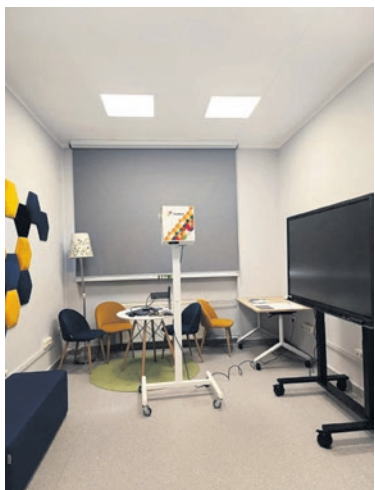
„Bieruńsko Gruba - moje miejsce na ziemi. Z przeszłości do przyszłości - transformacja górniczej społeczności” jest jednym z ciekawszych projektów realizowanych w całym regionie. Przypomnijmy, że nasze miasto dostało na ten cel ponad 1,7 mln zł ze środków unijnych. Dzięki tym pieniądzom zorganizowano cały szereg działań społecznych, kulturalnych, edukacyjnych, skierowanych do mieszkańców w każdym wieku. O przedsięwzięciach realizowanych w ramach „Bieruńskiej Gruby” piszemy na łamach „Rodni”. Prezentujemy kolejne dwie inwestycje.

### Przygoda z naturą



Podczas pikniku sportowo-ekologicznego przy Szkole Podstawowej nr 1 uroczystie zainaugurowano ekopracownię „Pod chmurką”. Jest to miejsce, które zmieni szkolne lekcje w prawdziwą przygodę z naturą. Ekopracownia nie jest zwykłą salą lekcyjną. To żywy, zielony teren, gdzie dzieci będą uczyć się ekologii, bioróżnorodności i ochrony środowiska poprzez doświadczenie, obserwację i zabawę. Na terenie placu SP1 pojawiły się: mała zielona architektura, tablice edukacyjno-informacyjne, wiata rekreacyjna i ławostoly z drewna, nowe nasadzenia drzew, krzewów i roślin, budki lęgowe dla ptaków, domki dla owadów.

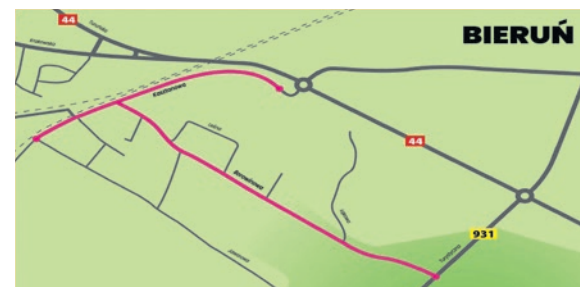
### Nowoczesne technologie bez tajemnic



W Miejskiej Bibliotece Publicznej oficjalnie otwarto pracownię robotyczną. Najmłodszy Bierunianie będą mogli uczyć się tam robotyki, kodowania i podstaw programowania.

## Wyraź opinię!

Ruszyły konsultacje społeczne w sprawie modernizacji ulicy Borowinowej i rozbudowy całego układu komunikacyjnego. Mieszkańcy mogą zgłaszać swoje opinie do 30 czerwca za pośrednictwem platformy do konsultacji społecznych (link na stronie miasta).



Głównym założeniem projektu jest kompleksowa modernizacja układu komunikacyjnego, obejmująca ulicę Borowinową wraz z przebudową skrzyżowania z ul. Turystyczną oraz Kasztanową, z dowiązaniem ul. Kasztanowej do odcinka wykonanego w ramach przebudowy drogi krajowej nr 44.

Zaprojektowana szerokość dróg (5,5 metra) i chodników/ciągów pieszo-rowerowych (od 2,35 do 3,85 metra) wynika z obecnie obowiązujących przepisów technicznych. Zastosowane rozwiązania podniosą komfort użytkowania oraz, co naj-

ważniejsze, zapewnią bezpieczeństwo wszystkim uczestnikom ruchu - pieszym, rowerzystom oraz kierującym pojazdami.

Obszar zabudowany zostanie objęty strefą ograniczonej prędkości do 30 km/h. W ramach uspokojenia ruchu. W ciągu ulicy Borowinowej zaprojektowano progi zwalniające oraz wyniesioną tarczę skrzyżowania ul. Borowinowej z ul. Kasztanową. Ich geometria została dobrana tak, aby skutecznie uspokajać ruch aut osobowych, a jednocześnie umożliwić płynny przejazd busom/autobusom komunikacji miejskiej.

GŁÓWNY SPONSOR

Calla  
Nagrobki, Pogrzeby  
503-107-268

# TURNIEJ CHARYTATYWNY O ZŁOTE SERCE BIERUNIA

+ Festyn Rodzinny

Razem mamy moc pomagania!

♥ PLAN DNIA

- 🕒 8:00 | start turnieju
- 🕒 11:00 | start festynu rodzinnego
- 🕒 17:00 | oficjalne zakończenie turnieju, wręczenie nagród i podziękowania
- 🕒 19:00 | zakończenie festynu rodzinnego

📅 4 LIPIEC 2026

📍 BIERUŃ

📍 UL. WARSZAWSKA 294  
(KOMPLEKS SPORTOWY Z TYŁU SZKOŁY)

♥ PATRONAT ♥

**BIERUŃ**  
CI PRZAJE

Bieruński  
Ośrodek Sportu  
i Rekreacji

♥ PARTNERZY I ATRAKCJE ♥

OPRAWA  
MUZYCZNA  
I DMUCHANEC

ANIMACJE

GASTRONOMIA

STREFA PIWA

# Kosmiczny Dzień

**Tegoroczny festyn z okazji Dnia Dziecka przeszedł już do historii, ale emocje wciąż w nas buzują. Pomimo pogody, która nie do końca nam sprzyjała, nie brakowało chętnych do wspólnego świętowania aż do samego końca. W tym roku wydarzenie odbywało się pod znakiem kosmosu, a zabawa była dosłownie nie z tej ziemi.**



na scenie, prezentując swoje taneczne umiejętności.

**Festyn przygotowany przez Bieruński Ośrodek Kultury przypadł do gustu zarówno najmłodszym, jak i nieco starszym uczestnikom. Przestrzeń Mini Arboretum wypełniła się dziecięcą radością i zabawą, która zdawała się nie mieć końca.**

Jak co roku, na najmłodszych czekało mnóstwo atrakcji: lepienie w glinie, kącik malucha, zajęcia plastyczne, rozgrywki sportowe i dmuchańce. Każdy mógł zasiąść za kierownicą prawdziwej śmieciarki, a także spróbować swoich sił w roli strażaka. Po raz kolejny partnerem imprezy była firma Szafa Gra, która zapewniła dzieciom wiele dodatkowych atrakcji - od malowania twarzy i brokatowych tatuaży, przez wspólne zabawy, konkursy i spotkania z giga maskotkami, aż po finałowe piana party, które do-



starczyło mnóstwo radości wszystkim uczestnikom.

Impreza mogła się odbyć dzięki wsparciu sponsorów: PreZero Polska, ERG Bieruń, Banku Spółdzielczego w Tychach, OSM Bieruń oraz Drukarni Malina, a także partnerów: Bieruńskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji, UKS Unii Bieruń, BAP Piast Gol oraz zespołu Szafa Gra.

**Organizatorzy dziękują również wszystkim artystom, którzy jak co roku uświetnili program sceniczny:**

- Edu-Artist Ognisko Muzyczne,
- Niepubliczna Szkoła Muzyczna w Bieruniu,
- Zespół wokально-muzyczny Dawida Patalonga,

- Przedszkole nr 1,
- Przedszkole nr 2,
- Przedszkole nr 3 z Oddziałami Integracyjnymi,
- Szkoła Podstawowa nr 1,
- Szkoła Podstawowa nr 3.

Szczególne podziękowania kierowane są także do pracowników Bieruńskiego Ośrodka Kultury, Miejskiej



# ń Dziecka



Biblioteki nr 1 i 2 w Bieruniu, Urzędu Miejskiego w Bieruniu, OSP Czarnuchowice, OSP Bieruń Nowy, Straży Miejskiej w Bieruniu, Policji w Bieruniu, Stowarzyszenia Obrony i Ratownictwa „Husar” - oddział Bieruń oraz niezastąpionych wolontariuszy: Oli, Przemka, Marty, Mai, Nikoli, Magdy i Leny.

Tego dnia każdy odkrył w sobie dziecko - i właśnie to było w tym wszystkim najpiękniejsze. (BOK)

Zdjęcia: Paweł Świąć.

## Nowe przestrzenie rekreacyjne NA OSIEDLU GRANITOWA



**Mieszkańcy największego bieruńskiego osiedla zyskali nowe przestrzenie do rekreacji i spędzania czasu.**

### **■ Park kieszonkowy i zielone przystanki**

Zakończyły się prace związane z utworzeniem parku kieszonkowego, który powstał w pobliżu miasteczka ruchu drogowego. Choć nie zajmuje on dużej powierzchni, to z pewnością jest kolejnym urokliwym zakątkiem, który sprawi, że osiedle stanie się bardziej estetycznym, przyjaznym i komfortowym miejscem do życia. W nowo zagospodarowanej przestrzeni pojawiły się liczne nasadzenia krzewów i bylin, a także elementy małej architektury, zachęcające do odpoczynku i integracji mieszkańców.

Park kieszonkowy to nie tylko estetyka, ale też realne korzyści dla środowiska - więcej zieleni oznacza lepszą retencję wody, większą bioróżnorodność, przyjemniejszy mikroklimat oraz dodatkową przestrzeń przyjazną owadom zapylającym i małym zwierzętom.

Inwestycja została zrealizowana w ramach projektu „BIERUŃSKO

GRUBA - MOJE MIEJSCA NA ZIEMI. Z przeszłości do przyszłości - transformacja górniczej społeczności”. W ramach tego samego zadania powstały też cztery „zielone” przystanki autobusowe:

- przy ulicy Warszawskiej - przystanek „Ściernie” w kierunku Tychy;
- przy ulicy Węglowej - przystanek „Szkoła Podstawowa nr 3”;
- przy ulicy Warszawskiej - przystanek „KWK Piast” w kierunku Tychy;
- przy ulicy Warszawskiej - przystanek „Osiedle” w kierunku Oświęcim.

### **■ Nowe urządzenia do zabawy przy bulodromie**

Niezależnie od powyższego projektu, ze środków Miasta Bierunia została zrealizowana kolejna inwestycja w rejonie bulodromu przy osiedlu Granitowa. Pojawiły się tam nowe urządzenia do zabawy dla najmłodszych (piaskownica, karuzela, tunek, „kiwaki”). Teraz młodsze dzieci będą mogły wesoło spędzać czas w tym miejscu, podczas gdy ochorodnice lub starsze rodzeństwo grają w minigolfa bądź w bule.



# Marszałek Województwa Śląskiego WYRÓŻNIŁ NASZE MUZEUM

**AGNIESZKA SZYMULA,**  
dyrektor Muzeum

Znalezienie się w gronie laureatów tego prestiżowego konkursu to wspaniałe wyróżnienie. Niezmiernie nas cieszy, że działania naszego Muzeum po raz kolejny zostały dostrzeżone przez Marszałka Województwa Śląskiego. To ogromna radość dla całego muzealnego zespołu. Tym bardziej, że konkurencja była bardzo duża. W tym roku do konkursu wpłynęło łącznie 65 zgłoszeń z 19 muzeów województwa śląskiego. Zaledwie 10 muzealnych przedsięwzięć wyróżniono. W gronie laureatów znalazły się także, m.in.: Muzeum Zamkowe w Pszczynie, Muzeum Śląskie w Katowicach, Muzeum Górnośląskie w Bytomiu czy Muzeum Górnictwa Węglowego w Zabrze. To instytucje z kilkudziesięcioma tysiącami zbiorów, niezwykle bogatym doświadczeniem i z rozbudowanym zespołem pracowników.

**MARCIN NYGA,**  
Bierunianin, historyk sztuki,  
muzealnik

Autorka nie tylko opisuje poszczególne obiekty, oferuje Czytelnikowi dużo więcej: pionierską wyprawę w słabo znane, a często zapomniane obszary historii Bierunia. Bazując na dawnych mapach i planach, dokonuje rekonstrukcji nieistniejącej już, historycznej topografii. Sięga do przekazów ustnych, wyciąga na światło dzienne zapomniane dokumenty. Z iście detektywistycznym zapałem z gąszczu hipotez wydobywa twarde i pewne fakty.

**dr WOJCIECH SCHÄFFER,**  
dyrektor Archiwum Archidiecezjalnego w Katowicach

To wielkie szczęście dla ziemi pszczyńskiej i Górnego Śląska, że mamy tak wnikliwą i zaangażowaną osobę jak dr Maria Lipok-Bierwiazzonek. Dzięki Jej badaniom terenowym, rozmowom, kwerendum źródłowym oraz zdjęciom dysponujemy dziś ogromną wiedzą na temat krzyży przydrożnych i kapliczek.

**W Muzeum Historycznym w Bielsku-Białej, w Zamku Książąt Sułkowskich, odbyła się jubileuszowa XX. Gala Nagród Marszałka Województwa Śląskiego za Wydarzenie Muzealne Roku.**

Nagrody przyznawane są za najwybitniejsze osiągnięcia z zakresu działalności muzealnej w naszym regionie dla podkreślenia wagi ochrony i upowszechniania dziedzictwa kulturowego. Wręczane są w czterech kategoriach: wystawy, dokonania z zakresu konserwacji, publikacje książkowe oraz osiągnięcia z zakresu inicjatyw edukacyjnych oraz popularyzacji dziedzictwa kulturowego.

W czasie uroczystości Muzeum Miejskie w Bieruniu (w organizacji) otrzymało wyróżnienie w kategorii „publikacje książkowe” za wydanie „Bieruńskich kapliczek i ich tajemnic” autorstwa dr **Marii Lipok-Bierwiazzonek**. Wyróżnienie w imieniu Wojciecha Saługi - marszałka Województwa Śląskiego wręczyli wicemarszałek **Joanna Bojczuk** i **Stanisław Gmitruk** - wiceprzewodniczący Sejmiku Województwa Śląskiego.

Wydawnictwo naszego Muzeum stanowi kompendium wiedzy dokumentujące dzieje oraz znaczenie bieruńskich kapliczek i krzyży kamiennych. Autorka prezentuje w nim zarówno znane fakty, jak i dotychczas nieopublikowane informacje, dzięki czemu publikacja wypełnia lukę w badaniach nad lokalnym dziedzictwem kulturowym.



Joanna Bojczuk - Wicemarszałek Województwa Śląskiego  
Stanisław Gmitruk - Wiceprzewodniczący Sejmiku Województwa Śląskiego wręczają wyróżnienie pracownikom Muzeum: Agnieszce Szymuli, Ewie Myszor-Knahl i Piotrowi Knapczykowi.



- Bardzo dziękuję wszystkim osobom zaangażowanym w powstanie publikacji. Specjalne podziękowania kieruję do autorki - dr **Marii Lipok-Bierwiazzonek**. Za cenne uwagi i wspaniałą współpracę pięknie dziękuję **Marcinowi Nydze** (autorowi wstępu) oraz

dr **Wojciechowi Schäfferowi**. Dziękuję autorowi pięknej szaty graficznej publikacji - **Krzysztofowi Skrzypkowi**. Bardzo dziękuję **Beacie Tomanek** z **Radia Katowice** za szeroko zakrojoną promocję naszej publikacji. Dziękuję także całemu zespołowi **Muzeum Miejskiego w Bieruniu** - mówi **Agnieszka Szymula**, dyrektor Muzeum.



Spotkanie promocyjne książki w bieruńskiej „Jutrzence” prowadziła Beata Tomanek z Radia Katowice. Od lewej: starosta powiatu bieruńskiego **Lukasz Odelga**, dr **Wojciech Schäffer**, **Agnieszka Szymula**, dr **Maria Lipok-Bierwiazzonek**, **Beata Tomanek**, **Marcin Nyga**.



Dr **Maria Lipok-Bierwiazzonek** w rozmowie z **Beatą Tomanek** i prof. **Maciejem Sablikiem** z **Radia Katowice** w czasie nagrywania audycji w Bieruniu.

Przypominamy, że Muzeum Miejskie w Bieruniu (w organizacji) w konkursie Marszałka Województwa Śląskiego na Wydarzenie Muzealne Roku w kategorii „Dokonania z zakresu inicjatyw edukacyjnych oraz popularyzacji dziedzictwa kulturowego, w tym wydawnictwa multimedialne” w 2023 roku otrzymało nagrodę główną za realizację projektu „Kod kulturowy historycznej ziemi pszczyńskiej” (autorstwa **Agnieszki Szymuli**), a w 2022 roku wyróżnienie za projekt „Wakacje z ujkami” (autorstwa **Zofii Różok** i **Agnieszki Szymuli**).

# Letnia odsłona „Bieruńskiego kwiecia”



W czwartek, 25 czerwca o godz. 17.00 w Galerii „Na banhofie” (w budynku Centrum Przesiadkowego w Bieruniu Nowym przy ul. Ofiar Oświęcimskich 5) odbędzie się premiera filmu, w którym Grzegorz Plewniak, znawca bieruńskiej flory, opowiada o roślinach dziko rosnących na terenie naszego miasta latem. Film zrealizo-



W związku ze zbliżającym się pierwszym dniem lata Muzeum przygotowuje letnią odsłonę projektu „Bieruńskie kwiecie”. Nasi muzealnicy chcą w niekonwencjonalny sposób opowiadać o dziedzictwie przyrodniczym Bierunia.



wany został przez Wojciecha Wikarka i Agnieszkę Szymulę. Na miejscu będzie można dowiedzieć się więcej o letnich roślinach, bowiem Grzegorz Plewniak będzie gościem spotkania. Będzie też okazja do spróbowania ziołowych naparów, o których opowie Jacek Górkiewicz.

## ! Ale to nie wszystko.

W czasie letniego spotkania odbędzie się także premiera nowych pro-

duktów promujących nasze miasto. Agnieszka Szymula tym razem zaprosiła do współpracy z Muzeum bieruńską artystkę Beatę Koziół.

- Poprosiłam Panią Beatę o stworzenie letniego wzoru pełnego „bieruńskiego kwiecia”. W Jej projekcie pojawiły się rosnące latem na terenie Bierunia rośliny. Opracowaniem projektu graficznego zajął się grafik Krzysztof Skrzypek. Niezastąpiona Ewa Gawlik-Głuch z naszego Muzeum z niesamowitą energią zajęła się koordynacją dalszych działań: drukiem tkaniny, uszyciem bieżników i poszewek na poduszki. Wzór został przeniesiony również na podkładki pod kubki i zakładki do książek. Ten letni wzór przywodzi na myśl wspomnienia z wakacji na wsi - jest przepełniony kolorami kwiatów rosnących na letnich łąkach i w dojrzewającym zbożu. Mam wrażenie, że patrząc na nie, czuję poranną rosę i zapach malin, a w oddali słyszę gwar ludzi pracujących w polu i rżenie koni. Ten klimat doskonale uchwycił fotograf Paweł Świąs w czasie naszej sesji fotograficznej, która odbyła się w jed-



nym z ulubionych bieruńskich miejsc Beaty Koziół - w Jajostach. W cieniu klimatycznych starych dębów, w promieniach zachodzącego słońca, wśród przepięknego wieczornego koncertu świerszczy, mogliśmy poczuć, że jeste-

śmy niemal zespoleni z naturą - mówi Agnieszka Szymula, dyrektorka bieruńskiego muzeum.

Zdjęcia: Archiwum Muzeum Miejskiego w Bieruniu (w organizacji)/Fot. Paweł Świąs

Zachęcamy do stworzenia BIERUŃSKIEGO KWIETNEGO STOŁU we własnym domu. Prezentowane produkty są dostępne w sprzedaży: bieżniki (65 zł), poszewki na poduszki (35 zł), i podkładki pod kubek (7 zł za dwie). W sprawie zakupu prosimy o kontakt: tel. 32 783 46 92, mail: [muzeum@muzeum.bierun.pl](mailto:muzeum@muzeum.bierun.pl)

## W POSZUKIWANIU RZEMIEŚLNIKÓW, RYB, WĘGLA, DYNAMITU ORAZ MLEKA

28 czerwca, godz. 15:00  
Rynek w Bieruniu

Niektóre historie zapisane są w książkach. Inne ukrywają się wśród starych ulic, przy brzegach stawów, w cieniu dawnych zakładów i miejsc, które mijamy każdego dnia, nie zdając sobie sprawy z ich znaczenia.

Już 28 czerwca będzie okazja, by odkryć te mniej lub bardziej znane opowieści podczas rowerowej gry terenowej „Na kole bez Bieruń Stary - w poszukiwaniu rzemieślników, ryb, węgla, dynamitu oraz mleka”. Wydarzenie jest częścią organizowanego przez Górnśląsko - Zagłębiowską Metropolię wy-

darzenia Kierunek GZM, największego w Polsce festiwalu mikrowypraw. Festiwal odbędzie się w dniach 26-28 czerwca, a w jego ramach odbędzie się 265 mikrowypraw oraz 4 wydarzenia specjalne.

### Bieruń Stary stanie się przestrzenią pełną zagadek i tajemnic prowadzących do przeszłości.

Uczestnicy wyruszą z Rynku wyposażeni w mapy oraz wskazówki, które poprowadzą ich przez miejsca skrywające ślady dawnych zawodów, zapomnianych przedsięwzięć i wydarzeń, które przez lata kształtowały oblicze miasta. Kolejne punkty nie będą jedynie przystankami na trasie, lecz fragmen-

tami większej układanki. Każde miejsce odsłoni część historii. Każda wskazówka przybliży do rozwiązania kolejnej zagadki. To właśnie samodzielne odkrywanie sprawia, że zwykła wycieczka zamienia się w pełną emocji wyprawę śladami przeszłości. Na uczestników czekają zarówno miejsca dobrze znane, jak i takie, których znaczenie łatwo przeoczyć. Dawne ślady, opowieści i miejsca wciąż istnieją. Trzeba tylko wiedzieć, gdzie patrzeć. To nie będzie tradycyjne zwiedzanie, podczas którego uczestnicy jedynie słuchają opowieści przewodnika.

### Tym razem trzeba będzie szukać wskazówek, łączyć fakty i rozwiązywać zagadki.

Nad przebiegiem wydarzenia czuwać będą doświadczeni przewodnicy: Piotr Knapczyk i Wiktor Nyga z Muzeum Miejskiego w Bieruniu (w organizacji) oraz Jacek Kozłowski, właściciel muzeum „Górnśląskie KOŁowce”, który podzieli się tajemnicami dawnych rowerów. Wycieczka ma formę rowerowej gry terenowej, dlatego warto przygotować sprawny rower oraz wygodny strój dostosowany do aktywności na świeżym powietrzu. Długość trasy to około 10 km. Gra terenowa odbędzie się bez względu na warunki atmosferyczne. Udział w wycieczce wymaga wcześniejszej rezerwacji. Zapisy prowadzone są telefonicznie pod numerem 32 783 46 92 w godzinach

od 7:30 do 14:00. Liczba miejsc jest ograniczona. Przeszłość skrywa wiele tajemnic - odkrywaj je z nami!

Więcej informacji o festiwalu Kierunek GZM na stronie: [kierunekgzm.pl](http://kierunekgzm.pl)

GÓRNOŚLĄSKO-ZAGŁĘBIOWSKA METROPOLIA ZAPRASZA  
**KIERUNEK → GZM**  
NAJWIĘKSZY W POLSCE FESTIWAL MIKROWYPRAW  
**26-28 CZERWCA 2026**  
→ 41 MIAST I GMIN → 269 WYCIECZEK I WYDARZEŃ → SETKI OPOWIEŚCI

→ [KIERUNEKGZM.PL](http://KIERUNEKGZM.PL)

# Brygada BOK znowu w akcji

25 maja, na zaproszenie stowarzyszenia niemarudni.pl oraz Dobroty Egner, dyrektor Młodzieżowego Domu Kultury nr 2 w Piekarach Śląskich, bieruńska grupa wolontariuszy Brygada BOK wzięła udział w wyjątkowym wydarzeniu w Katowicach - konferencji podsumowującej projekt Erasmus+ „Bądź świadomy, zaangażowany, krytyczny vol. 3 - Młode Radio”.

Podczas konferencji uczestnicy wysłuchali inspirujących wystąpień dziennikarzy radiowych, m.in. Anny Dudzińskiej, dziennikarki Progra-

mu Trzeciego Polskiego Radia, wcześniej związanej z Radiem 357 i Radiem Katowice, którą w grudniu będziemy gościć w naszym ośrodku kultury, oraz Jarosława Gwizdaka - prawnika, sędziego i działacza społecznego. Nie zabrakło również wystąpień specjalistów, a przede wszystkim młodzieży z całej Polski uczestniczącej w projekcie. Młodzi ludzie opowiadali o swoich doświadczeniach związanych nie tylko z pracą radiową, ale także z realizacją projektów, wyjazdami zagranicznymi, podejmowaniem inicjatyw lokalnych, aktywizmem, dezinformacją,

fake newsami, wizerunkiem młodych w sieci oraz edukacją.

Młodzież pokazała, że jej głos jest mądry, inspirujący i powinien być traktowany na równi z opinią dorosłych. Dla Brygady BOK spotkanie było ogromną motywacją do podejmowania kolejnych wyzwań i inicjatyw.

Jeśli ktoś chciałby wziąć udział w kulturalnym wolontariacie, zacząć działać na rzecz społeczności lokalnej i realizować swoje pomysły, zapraszamy do Bieruńskiego Ośrodka Kultury. Brygada BOK jest otwarta dla wszystkich.

(BOK)



## Bieruńskie Werble w ruchu

Bieruńskie Werble wzięły udział w wyjątkowym wydarzeniu muzycznym „Para Buch - Dęciaki w Ruch! Dziecięca Parada Radości”, zorganizowanym przez miasto Katowice oraz projekt muzyczny Kultura Dęta.



Był to finał międzypokoleniowego projektu edukacyjno-muzycznego, w ramach którego odbywały się regularne warsztaty dla dzieci i dorosłych, prowadzone przez muzyków wywodzących się ze śląskich orkiestr.

Nasi bieruńscy werbliści wraz z innymi muzykami orkiestr dętych przemarszerowali w muzycznym orszaku pod Urząd Miasta Katowice, gdzie od-

był się wspólny koncert. Razem wykonali takie utwory jak „Smoke on the Water”, „Eye of the Tiger” oraz „I Feel Good”.

Było to radosne święto muzyki. Cieszymy się, że Bieruńskie Werble miały okazję reprezentować naszą lokalną kulturę podczas tak wyjątkowego i dużego wydarzenia w Katowicach.

(BOK)



MIASTO BIERUŃ ORAZ BIERUŃSKI OŚRODEK KULTURY  
ZAPRASZAJĄ NA

# DNI BIERUNIA - NOC ŚWIĘTOJAŃSKA

NAD WISŁĄ W BIERUNIU

## ...26 i 27 CZERWCA 2026

**PIĄTEK 26.06.2026**  
18:00 - BIERUŃSKIE WERBLE  
18:15 - BACKSTAGE BRASSBAND I MAJA GOLEC  
GWIAZDA WIECZORU  
20:00 - **GROMEE**  
22:00-24:00 - DYSKOTEKA Z DJ MYSZKOVSKIM

**SOBOTA 27.06.2026**  
16:00 - OFICJALNE ROZPOCZĘCIE  
Z WYSTĘPEM STUDIA BALETOWEGO CLASSICA  
16:10 - ZESPÓŁ FOLKLORYSTYCZNY NOWOBIERUNIANKI  
16:30 - WYSTĘP MAGIKA  
17:30 - ZESPÓŁ PIĘŚNI I TAŃCA ZIEMIA BIERUŃSKA  
18:00 - KOROWÓD ŚWIĘTOJAŃSKI  
18:30 - REDLIN / FOLK Z POP-ROCKOWYM BRZMIENIEM  
20:00 - BIERUŃSKIE WERBLE  
GWIAZDA WIECZORU  
20:30 - **BŁĄŻEJ KRÓL**  
22:00 - OGNISKO ŚWIĘTOJAŃSKIE  
22:15 - DYSKOTEKA Z DJ ADMINEM  
24:00 - ZAKOŃCZENIE

DARMOWE DMUCHANCE, MALOWANIE TWARZY, ANIMACJE DLA DZIECI, STOISKA GASTRONOMICZNE  
DODATKOWA DARMOWA KOMUNIKACJA

SPONSORZY WYDARZENIA: DANONE, BESKID MEDIA, KOMPENSATA ODSZKODOWANIA, DrukarniaMalina.pl, xpress, MBP

PATRONAT MEDIALNY: PATNERZY WYDARZENIA: BOK, BOK

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE NA WWW.BIERUN.PL, WWW.BOK.BIERUN.PL ORAZ NA FANPAGE'U MIASTA BIERUNIA I BIERUŃSKIEGO OŚRODKA KULTURY.

# Święto ludzi kultury

Dzień Działacza Kultury, obchodzony 29 maja, to święto wszystkich osób zaangażowanych w działalność kulturalną - zarówno twórców, artystów i animatorów, jak i tych, którzy dbają o jej promocję i rozwój, inspirują oraz sprawiają, że kultura jest obecna w naszej codzienności.



Dzień ten był dla pracowników Bieńskiego Ośrodka Kultury wyjątkowy także z dwóch innych powodów.

Kierownik Domu Kultury „Gama”, wieloletni pracownik i serdeczny kolega **Krzysztof Myalski**, obchodzący jubileusz 45-lecia pracy, został odznaczony Honorową Odznaką „Zasłużony dla

Kultury Polskiej”. Odznaczenie to przyznawane jest przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego osobom szczególnie zasłużonym dla rozwoju i upowszechniania kultury. Medal wręczyli burmistrz Bierunia **Sebastian Macioł** oraz dyrektor Bieńskiego Ośrodka Kultury **Joanna Lorenc**.



Natomiast wicedyrektor **Adam Kondla** świętował jubileusz 20-lecia swojej pracy.

Ten wyjątkowy dzień uświetnił występ **Patryka Kondli**, który zaprezentował grę na keyboardzie, oraz krótki recital saksofonowy jubilata **Krzysztofa Myalskiego**. (BOK)

## Tanecznym krokiem na podium

Dziewczyny uczęszczające na zajęcia taneczne do DK „Remiza” i trenujące pod czujnym okiem instruktorek Studia Baletowego Classica, zaprezentowały się podczas Ogólnopolskiego Festiwalu „Taki Taniec” w Oświęcimiu.

Dwa zespoły zajęły prestiżowe miejsca:

- w grupie wiekowej „teatr tańca - dzieci” Classica Junior - I miejsce
- w grupie wiekowej „teatr tańca - juniorzy” Teatr Tańca Classica - III miejsce.

Serdecznie gratulujemy wszystkim tancerkom. Jesteśmy dumni, że w Bieńskim Ośrodku Kultury nie brakuje wspaniałych, tanecznych talentów. Życzymy powodzenia w kolejnych konkursach i kolejnych nagród! (BOK)



Studio Baletowe Classica powstało w 2009 roku; jego założycielką jest **Karolina Momot**, absolwentka wydziału Choreografii i Techniki Tańca Łódzkiej Akademii Muzycznej. W Bieńskim Ośrodku Kultury, Studio prowadzi zajęcia taneczno-baletowe, modern jazz, czy gimnastykę taneczno-artystyczną.



## Filmowa Wycieczka

letnie zajęcia artystyczne

**6-10 lipca**  
godz. 9:00-14:00  
KT „Jutrzenka”

**13-17 lipca**  
godz. 9:00-14:00  
DK „Remiza”



**W programie:**

- warsztaty filmowe z produkcją filmu prowadzone przez Marcina „Rompey’a” Rapalę
- jednodniowa wycieczka NIESPODZIANKA
- animacje i zabawy
- warsztaty plastyczne ■ bajka na wielkim ekranie

500 zł\*

\*5 dni zajęć z wykwalifikowanymi instruktorami, codziennie przekąska, lunch i napoje, wycieczka

Ilość miejsc ograniczona. Zapisy w KT „Jutrzenka” oraz pod nr tel. (32) 216-40-16 do 30 czerwca. Szczegóły na stronie [www.bok.bierun.pl](http://www.bok.bierun.pl) oraz na fanpage'u Bieńskiego Ośrodka



foto: Silesiamaul triathlon



## Pokazali determinację, charakter i wolę walki

Setki zawodników, ogrom sportowych emocji, walka z własnymi słabościami i fantastyczna atmosfera - tak wyglądał Triathlon w Bieruniu.

Triathlon należy do najtrudniejszych i najbardziej wyczerpujących dyscyplin sportowych. Wymaga żelaznej kondycji oraz dobrego przygotowania biegowego, pływackiego i rowerowego. Miłośnicy triathlonu po raz drugi spotkali się w Bieruniu. Bazą zawodów było jezioro Łysina, gdzie zawodnicy musieli przepłynąć 450 metrów, aby

później przesiąść się na rower i pokonać 20 kilometrów asfaltowej trasy. Ostatnią częścią rywalizacji był bieg na dystansie 5,5 km, prowadzący leśnymi ścieżkami.

Triathlon w Bieruniu to nie tylko sportowe wydarzenie, ale także okazja do wspólnego przeżywania pasji do aktywności fizycznej i zdrowego stylu życia.



# Święto biegania, pomagania i lokalnej tradycji

Ponad 300 osób wzięło udział w 8. edycji Biegu Chwalisza - jednej z najciekawszych imprez rekreacyjno-charytatywnych w całym powiecie. A po biegu - jak zawsze - zawodnicy i kibice bawili się podczas Fajer z Chwaliszem.



foto: Lech Gawwin - dziennikarz, Komunikacja Bierunia i regionu

Bieg i festyn na Ścierniach jest jedną z najciekawszych i najbardziej wyciekanych imprez. Sekret jej popularności polega na umiejętnym połączeniu aktywności fizycznej z dobrą zabawą i akcją charytatywną. W tym roku opłaty startowe zostały przeznaczone na leczenie małego Antosia. Sportową część imprezy rozpoczęły zmagania najmłodszych zawodników na dystansach: 100, 200 i 300 metrów. Bieg główny ruszył o godz. 16.30, a sygnał do

startu dał **Sebastian Macioł**, burmistrz Bierunia, który też jest zapalonym biegaczem. Jako pierwszy przybiegł na metę z czasem 17:20 **Jarosław Olszewski** z miejscowości Kozy. Wśród pań triumfowała **Roksana Wiera Kolonko** (19:39). Biegowi towarzyszył Fajer z Chwaliszem z wieloma atrakcjami, w tym potańcówką, występami artystycznymi, grami, zabawami, konkursami i bogato zaopatrzoną strefą gastronomiczną. Czytelnikom „Rodni” nie trzeba tego wyja-



śniać, ale na wszelki wypadek przypominamy, że Chwalisz był rycerzem z Żor, który w 1272 r., z nadania księcia opolsko-raciborskiego Władysława Odnowiciela, otrzymał dobra, w których obecnie znajdują się Ściernie, najstarsza dzielnica Bierunia.



REKLAMA

# Naprawimy twój dach!

► ŚWIADCZYMY USŁUGI W ZAKRESIE NAPRAW I REMONTÓW DACHÓW.

### Oferujemy:

- docieplenia dachów styropapą o grubości od 10-25
- deskowanie, płyty OSB;
- wszelkie obróbki blacharskie;
- wymiana, naprawa rynien (tytan cynk, miedź, plastik)
- przebudowa kominów (klinkier, natrysk, kolor);
- położenie papy termozgrzewalnej o najwyższych parametrach;
- tynkowanie;
- wymiana krokiew;
- 30 lat tradycji i doświadczenia to gwarancja aby w twoim domu latem było chłodno a zimą ciepło.

- Przy naprawie lub wymianie dachu ważne jest, by zadbać o wszystkie elementy. Dlatego wybieramy materiały najwyższej jakości, m.in. dachówki, gonty, papy termozgrzewalne czy blachodachówki. Do tego dochodzą wysokiej jakości rynny z PCV, stali, tytanowo-cynkowe - mówi właściciel firmy.



Firma „WIS” dzięki swojej wiedzy i umiejętnością gwarantuje wykonanie prac kompleksowo, na najwyższym poziomie.

„WIS” Tomasz Stupak | Katowice, ul. Koraszewskiego 22 | tel. 501 404 611 | [www.dachy-wis.pl](http://www.dachy-wis.pl)

# Śląskie duchy i stworoki nie takie znów straszne



W ramach specjalnej edycji Inicjatywy Lokalnej, rodzinne zespoły - uczestnicy wyjątkowej gry terenowej mieli okazję przenieść się do świata śląskich legend i podań. Ścieżka wokół wyjątkowego jeziora Łysina, zamieniła się w tajemniczą krainę zamieszkaną przez niezwykle stworoki, które czekały na śmiałków na kolejnych etapach zabawy.



Na trasie można było spotkać: poednicę, meluzynę, fojermiona, ducha lasu, tęsknicę oraz skarbnika. Każda z postaci przygotowała dla uczestników zagadki, pytania i zadania związane ze śląskimi wierzeniami oraz lokalnym dziedzictwem. Na mecie, które znajdowała się w gościnnej Rybaczówce, na uczestników wesołej zabawy czekały pyszne

truskawki i... ajerkuch. Po słodkim posiłku dowiedzieliśmy się mnóstwa ciekawostek o życiu lasu, słuchając przyrodnika Tomasza Witeckiego.

Świetna zabawa w rodzinnym gronie, sprawiła że organizatorzy obiecali kolejne edycje, do udziału w których już dzisiaj zachęcamy.

ARTYKUŁ SPONSOROWANY

## Fabryka pełna wiedzy: uczniowie z Bierunia sprawdzili, jak powstaje jogurt.

**Bieruń, 3 czerwca 2026 r. - Fabryka Danone ponownie otworzyła swoje drzwi dla młodych odkrywców. Uczniowie z klasy drugiej Szkoły Podstawowej Nr 1 w Bieruniu wzięli udział w wyjątkowej lekcji terenowej. Wszystko to w ramach autorskiego programu DanEdu.**

### Wiedza smakuje najlepiej

Dzień rozpoczął się od serdecznego powitania przez **Roberta Eliasza**, dyrektora zakładu:

- Cieszymy się, że możemy kontynuować program DanEdu i otwierać nasze bramy dla najmłodszych mieszkańców Bierunia. Takie spotkania pokazują, jak ważna jest edukacja poprzez bezpośrednie doświadczenie i mamy nadzieję, że nadal będą one sta-

łym elementem naszej współpracy ze społecznością lokalną.

Uczniowie zamienili szkolne ławki na halę produkcyjną, by z bliska poznać proces powstawania jogurtów. Wizyta była jednak czymś więcej. Dzieci dowiedziały się, dlaczego nawodnienie jest kluczowe dla organizmu, jak świadomie planować posiłki i dlaczego segregacja odpadów to ważny krok w dbaniu o planetę.

### Edukacja przez doświadczenie

Największe emocje wywołało zwiedzanie nowoczesnej linii produkcyjnej. Dzieci z bliska obserwowały tajniki automatyzacji, poznając jednocześnie standardy bezpieczeństwa i higieny pracy. Kulminacyjnym punktem wizyty były warsztaty, podczas których młodzi eksperci stworzyli własne, autorskie jogurty, dobierając do nich ulubione dodatki. Całość zwieńczyła wizyta maskotki Danonka, który stał się bohaterem niejednej pamiątkowej fotografii.

### Misja: zdrowie

Inicjatywa ta jest kluczowym elementem misji Danone, która zakłada niesienie zdrowia poprzez żywność.

- Zależy nam na tym, by podnosić świadomość najmłodszych w zakresie zdrowych nawyków żywieniowych. Wychodząc naprzeciw naszym założeniom, zaprosiliśmy



uczniów ze Szkoły Podstawowej Nr 1 w Bieruniu do fabryki, by pokazać, że świadome wybory żywieniowe zaczynają się od zrozumienia tego, co jemy - wyjaśnia **Monika Wiczorek**, Koordynator ds. Społecznej Odpowiedzialności Biznesu w grupie spółek DANONE.

Dla organizatorów największą nagrodą była reakcja dzieci. Uczniowie zgodnie przyznali, że była to najbardziej angażująca wycieczka, w jakiej brali udział. - Uważam, że są to niezwykle wartościowe lekcje. To forma edukacji, w której uczymy dzie-

ci poprzez zabawę i bezpośredni kontakt z procesem produkcyjnym - podsumowuje **Jolanta Sas-Wisłocka**, Młodszy Kierownik ds. Zakupu Mleka i Projektów Społeczno-Edukacyjnych w Danone.

Program DanEdu to długofalowy projekt, który na stałe wpisuje się w kalendarz współpracy fabryki z lokalną społecznością. Danone już teraz planuje kolejne edycje spotkań, które mają kształtować prozdrowotne i proekologiczne postawy wśród najmłodszych mieszkańców regionu.



# Akademia WSB Tychy

# 2. najlepsza uczelnia w Polsce!\*

## Studiuuj w Tychach

- ▮ Prawo
- ▮ Psychologia
- ▮ Fizjoterapia
- ▮ Kosmetologia
- ▮ Ratownictwo medyczne
- ▮ Filologia angielska
- ▮ Pielęgniarstwo
- ▮ Bezpieczeństwo narodowe
- ▮ Zarządzanie

[wsb.edu.pl/tychy](http://wsb.edu.pl/tychy)

\* wśród uczelni niepublicznych wg Rankingu Szkół Wyższych Perspektywy 2025

## Sudoku

6		5	8					
	4	6	7		8	2		
				6				
1				7	3	8		
4		8	6		2	1		
8	5	2			6			
			5				9	
	3	7						
6	3				1	5		
9	8	3	4	5	6			
6								
				3	5			
2	6	4	5	7				1
7		5		1				
	9		3					
	7	6						8
5			1	8			4	
1							5	9

## Krzyżówka

Subskrybent, abonent		Pseudonim literacki	Dawniej: lamówka	Szparagowa lub jaś	Ogień do ugászenia	Wędrowni bajarz	Dawka leku
Narzędzie chirurgiczne	1				Ciągnie wilka do lasu		
Schodki na statek			22	Imię Szwarzeneggera	15		
Odpoczynek, łaba	18				Nadwyżka kursu walut	7	
13				Ważny w świątyni	14	25	5
Denuncjacja					Popielica		
Kuzynka łasicy	9				17		
Zaburzenie mimiki	6				Film A. Kurosawy	Diabeł z Łęczycy	Piotuńka
				Dziecięcy kurort			
	2			Mityczna matka Perseusza	10		20
Wysokie lustro		Sąsiad Holendra	Gdy brak zajęcia			Ptaka łowny	Dawne porażenie
Świąteczna zabawa			Cwaniak, filut				
				Wysoki przelut piłki			
	4			Łobuz, ulicznik	16		8
Łatwopłynny gaz, eten			23		Czołg Janka Kosa		12
Znak firmowy			3	Sól lub ester HNO <sub>3</sub>	11	21	
Narzędzie ogrodnicze				19	Grube płótno lniane		24

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 25 utworzą rozwiązanie - aforyzm Tadeusza Gicjiera.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Wśród tych, którzy nadesłają prawidłowe rozwiązanie krzyżówki na adres: [rodnia@bok.bierun.pl](mailto:rodnia@bok.bierun.pl) rozlosujemy nagrody w postaci bieruńskich gadżetów. Po odbiór nagród zapraszamy do Urzędu Miasta Bierunia, do Kancelarii Ogólnej na parterze.

BIERUŃ  
CI PRZAJE

# Rodnia

**Wydawca:** Bieruński Ośrodek Kultury • ISSN 1233-4987  
**Redaktor naczelny:** Beata Leśniewska-Filar  
**Adres redakcji:** ul. Spiżowa 4, 43-150 Bieruń • **tel:** 32 209 18 18, **e-mail:** rodnia@bok.bierun.pl  
**Nakład:** 4000 egzemplarzy • **Skład:** Beta Media • **Druk:** Polska Press Sp. z o.o. Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Niezamówionych materiałów redakcja nie zwraca, zastrzega sobie też prawo do skrótów i redakcyjnego opracowania tekstów.